

Autora i il·lustradora: **PALOMA VALDIVIA**
Traducció: **JOAN BARAHONA**

Enquadernació en cartoné. 22x22 cm.

36 pàgines. Il·lustracions en color.

Disponible en:

- Català: "Els de dalt i els de baix"
Kalandraka-Hipòtesi. ISBN 978-84-936667-7-4
- Castellà: "Los de arriba y los de abajo"
Libros para Soñar. ISBN 978-84-96388-28-4
- Gallec: "Os de arriba e os de abaixo"
Demademora. ISBN 978-84-8464-691-4
- Portuguès: "Os de cima e os de baixo"
Livros para Sonhar. ISBN 978-989-8205-17-9
- Italià: "Quelli de sopra e quelli di sotto"
Libri per Sognare. ISBN 978-88-95933-22-1

Preu: 13 €

ELS DE DALT I ELS DE BAIX

Aquest àlbum destaca per la seva original proposta narrativa i estètica. Parteix de la concepció d'un món al revés, d'una mena de reflex de la realitat en una altra dimensió o, potser, en un altre continent. Trenca amb la idea preconcebuda que són mons antagònics, de costums i caràcters diferents, ben al contrari, ens presenta dos mons que conviuen, comparteixen costums i es complementen, l'única diferència és que els esdeveniments transcórren en plans oposats, però que si els dobleguéssim es podrien trobar i, fins i tot, coincidir.

Les il·lustracions ens presenten un veïnat particular, amb personatges de formes bàsiques, de colors suaus i càlids; la disposició de les imatges i dels textos componen unes escenes simètriques. Un àlbum per llegir del dret, o del revés, a gust del lector.

PALOMA VALDIVIA (Xile, 1978)

Va estudiar disseny a la Universidad Pontificia Católica de Chile i posteriorment va fer un curs de postgrau en il·lustració a l'Escola EINA de Barcelona, on resideix actualment. Treballa com a il·lustradora per a diverses editorials, museus i mitjans de difusió gràfics, de països com Xile, la Xina i Espanya i és il·lustradora assistent de l'artista Miguel Gallardo. Ha publicat uns 15 àlbums per a públic infantil. Una altra vessant professional és la de guionista i il·lustradora de sèries de televisió per a infants. Entre els guardons que ha rebut, destaca la Placa de la XVIII Biennial d'Il·lustració de Bratislava (BIB), l'any 2001. Recentment ha



Hi ha dues menes d'habitants.
Els de dalt i els de baix.
Els de dalt viuen igual que els de baix.
I els de baix igual que els de dalt,
però a l'inrevés.

il·lustrat la selecció poètica de Gabriela Mistral, editada per FAKTORIA K dins la col·lecció "Trece Lunas".

- **Temàtica:** la relació entre els habitants de dos mons paral·lels
- **Edat recomanada:** A partir de 4 anys
- **Destaca:** la disposició esquemàtica i reiterada de l'àlbum, amb il·lustracions que poden ser llegides en tots dos sentits
- **Aplicacions:** les relacions socials, l'espai, la direccionalitat, la simetria; les diferències entre continents: diversitat cultural, clima, costums, geografia

